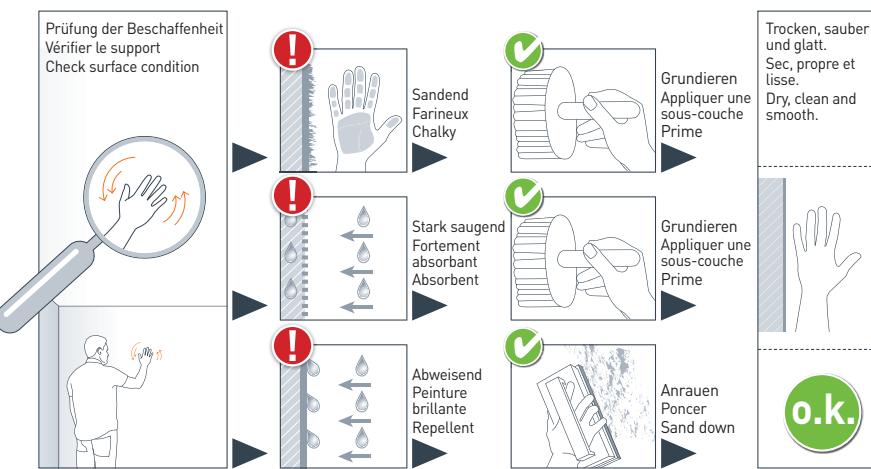


MAGNETGEWEBE UND -VLIES | MAGNET-FABRIC /-FLEECE | TDV / VOILE MAGNETIQUE

Untergrundvorbereitung · Préparation du support · Surface Preparation



DE HINWEISE ZUR VERARBEITUNG

VORBEREITUNG: Der Untergrund muss trocken, sauber, glatt und tragfähig sein. Alte Wandbeläge und nicht tragfähige Beschichtungen entfernen, hochglänzende Anstriche aufräumen und mit einem geeigneten Haftvermittler beschichten. Tragfähige rau/unebene Untergründe glätten. Risse/Löcher mit Spachtelmasse ausgleichen. Saugende Untergründe mit geeigneten Grundierungen vorbehandeln. Schimmel- bzw. Pilzbefall entfernen und gemäß den jeweiligen Richtlinien vorbehandeln.

KLEBERAUFTRAG: Hochwertigen Gewebekleber mit Roller oder Airless-Spritzgerät in Breite von 1-2 Bahnen gleichmäßig und in ausreichender Menge auf den Untergrund auftragen. Verarbeitungsrichtlinien des Kleberherstellers beachten.

Wichtig: Niemals in Gegenrichtung biegen oder rollen, sonst entstehen Beschädigungen auf der Sichtseite (Abb. 1).

VERKLEBUNG: Die Bahnen müssen im Nahtbereich gut miteinander kontaktieren. Tipp: Erste Bahn auslöten und blasenfrei andrücken. Neue Bahn mit knapp 1 mm Überlappung an die vorhergehende Bahn anlegen. Dann Produktkante der neuen Bahn so weit zurückziehen, bis die Kanten bündig auf Stoß liegen. Die zweite Bahn blasenfrei andrücken. Es ist keine durchgehende Verarbeitung um Aufstecken möglich, das Produkt muss im Eckbereich geschnitten werden. Wir empfehlen die Verwendung eines Eckkantenprofils.

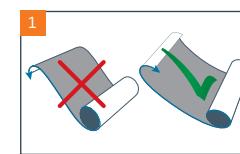
Achtung: Die Magnete dürfen erst nach vollständiger Trocknung (ca. 48 Stunden) zum Einsatz kommen.

ANDRÜCKEN UND ABSCHNEIDEN: Mit Tapezierspachtel bei ausreichendem Druck vollflächig blasenfrei andrücken. Überstände vorsichtig in die Ecken drücken und entlang einer Tapezierspachtel oder eines Beschneideineals mit einem scharfen Cuttermesser abschneiden, ggf. wie üblich mit einer Tapezierschere.

BESCHICHTUNG: 1. Anstrich: Die Farbe nach kompletter Trocknung des Wandbelags gleichmäßig auftragen. Verarbeitungsrichtlinien des Farbherstellers beachten. 2. Anstrich: Erst nach kompletter Trocknung des 1. Farbanstrichs durchführen. Optional kann auch zusätzlich ein Whiteboard-Finish aufgetragen werden. Weitere Details entnehmen Sie dazu bitte dem Technischen Merkblatt. Verwenden Sie möglichst hoch belastbare Beschichtungen. Auch bis zu acht Anstriche wirken sich nicht negativ auf die Magnetwirkung aus.

Wichtig: An zusammenhängenden Flächen nur gleiche Produktnummern verwenden (siehe Aufdruck Aufseitenseite Karton). Wand-/Deckenlänge unter Zugabe von 5-10 cm = Bahnenlänge. Überstände sauber abschneiden. Trotz starker

Abbildungen · Figures · Figures



qu'après séchage complet de la première couche. Une finition pour tableau blanc peut également être appliquée. Pour plus d'informations, se référer à notre fiche technique. Il convient d'utiliser des peintures à forte résistance à la rayure. L'effet magnétique ne sera pas altéré jusqu'à 8 couches de peinture.

Important : Toujours utiliser des revêtements portant le même numéro de série sur une même surface (celui-ci figure sur l'extérieur du carton d'emballage). Hauteur du mur / longueur du plafond + 5 à 10 cm = longueur des lés. Araser les bords. Malgré des contrôles de qualité stricts, des petites imperfections de tissage peuvent apparaître en raison du processus de fabrication. Ces défauts sont signalés par une marque sur le bord du rouleau. Une longueur de 0,5 m est ajoutée pour compenser chaque défaut marqué. Aucune réclamation ne peut être acceptée après une pose de plus de 10 lés.

Pour plus d'informations, se référer à notre fiche technique.

GB APPLICATION GUIDELINES

PREPARATION: Substrates should be dry, clean, smooth and stable. Remove old wall coverings and unstable paints and finishes, sand down high-gloss paints to obtain a key and apply a suitable adhesion promoter. Sand down stable but rough/uneven substrates. Fill cracks/holes with a levelling compound. Pretreat absorbent substrates with a suitable primer. Remove any mold growth and treat in accordance with the relevant regulations.

APPLYING ADHESIVE: Using a roller or airless sprayer, evenly apply a sufficient quantity of high quality textile adhesive to the substrate, covering an area the width of 1 to 2 drops. Please follow the adhesive manufacturer's instructions.

Important: Never fold or roll in the opposite direction as this will damage the visible side (Fig. 1).

HANGING: Make sure that the edges butt up smoothly where one length joins another. Tip: Align the first drop vertically and press down firmly, making sure that there are no bubbles. Position the edge of the next length so that it overlaps the first length by 1 mm. Then slide the new length back until the two edges are flush. Now press the second length firmly onto the wall, making sure there are no air bubbles. To achieve a tidy finish it is not advisable to wrap a single length of wall covering around outside corners; instead it must be cut. We recommend using a corner bead. Note: The magnets should not be used until the adhesive is completely dry (allow approx. 48 hours).

PRESSING ONTO THE WALL AND TRIMMING: Press firmly onto the surface with a wallpaper squeegee, making sure that there are no bubbles. Carefully press overlapping fabric into the corners and cut with a sharp knife, using a wallpaper squeegee or cutting ruler as a guide, or just use wallpaper scissors.

PAINTING: 1st coat: Apply the paint evenly once the wall covering has completely dried. Follow the paint manufacturer's instructions. 2nd coat: Wait until the first coat is completely dry before applying the second coat. A whiteboard finish can also be applied if required. For further information, please refer to the technical data sheet. Please use highly durable paints. Even up to eight coats of paint will not adversely affect the magnetic effect.

Important: Always check to make sure that the batch numbers are the same when applying the wall covering to adjacent areas (see information on outside of box). One drop = wall/ceiling height plus 5 - 10 cm. Trim off the excess. Despite strict quality controls, occasional production-related defects may occur. These are indicated at the edge of the product and compensated for by adding 0.5 m to the role length. Complaints made after more than 10 drops have been hung cannot be accepted.

For further information, please refer to the technical data sheet.

DK OPLYSNINGER OM FORARBEJDNINGEN

FORBEREDELSE: Underlaget skal være tørt, rent, glat og bæredygtigt. Gammel vægbeklædning og ikke-bæredygtige lag skal fjernes, blank maleng gøres ru og behandles med en egnet primer. Bæredygtige ru/ujævne underlag skal udglates. Revner og huller skal udspartes. Sugende underlag skal forbehandles med en egnet grunder. Fjern skimmelsvamp, og forbehandl områderne efter gældende retningslinjer.

KLÆBERPÅFØRING: Påfør en tilstrækkelig mængde vægbeklæder af god kvalitet i et jævt lag på underlaget i en bredde af 1 - 2 bæner. Brug en malerulle eller airless-sprøjte. Vær opmærksom på klæberproducentens anvisninger.

Vigtigt: Banerne må aldrig bøjes eller rulles i den modsatte retning, da forsiden derved beskadiges (fig. 1).

OPSÆTNING: Banerne skal have god kontakt med hinanden i samlingsområdet. Tip: Sæt den første bane op i lod, og stryg eventuelle luftbobler ud. Den næste bane opsættes med ca. 1 mm overlapp ved den foregående bane. Derefter skubbes den nye bane kant så lang tilbage, at kanterne netop støder sammen. Den anden bane glattes, så alle luftbobler forsvinder. Det er ikke muligt at føre produktet rundt om udvendige hjørner, det skal skrædes ud i hjørnemrådet. Vi anbefaler at bruge en kantprofil.

OBS: Magneterne må først sættes på, når produktet er fuldstændig tørt (ca. 48 timer).

PÅSTRYGNING OG TILSKÆRING: Stryg med tilstrækkeligt tryk over hele fladen med en tapetspæt, så alle luftbobler presses ud. Pres overskydende materiale forsigtigt ind i hjørnerne, og skær af med en skarp cutterkniv langs et tapetspartel eller en skærelineal, eller brug en tapetskæd.

MALING: 1. lag: Når vægbeklædningen er helt tør, kan den males. Påfør malingen i et jævt lag. Vær opmærksom på malingsproducentens forarbejdningsanvisninger. 2. lag: Mal først anden gang, når det første lag er fuldstændig tørt. Overladen kan også gives et lag Whiteboard-Finish. Yderligere oplysninger findes i det tekniske datablad. Brug robuste malinger. Selv op til otte lag maling mindsker ikke magnetvirkingen.

Vigtigt: Anvend altid materiale med samme produktserienummer på sammenhængende flader (se påskriften på ydersiden af kartonen). Banelægde = væg-/loftsærlængde plus 5-10 cm. Skær kanterne præcis. På trods af strænge kvalitetsretningslinjer kan der forekomme enkelte produktionsteknologiske fejl. Disse fejl markeres på produkternes kant og kompenses med 0,5 m ekstra længde. Reklamation efter opsatning af mere end ti bånd er anerkendes ikke.

Yderligere oplysninger findes i det tekniske datablad.

ES CONSEJOS DE APLICACIÓN

PREPARACIÓN: Los soportes deben estar secos, limpios y lisos, y ser estables. Elimine los revestimientos murales antiguos, así como las pinturas y los acabados inestables; lije las pinturas esmaltadas y aplique un activador de adhesión apropiado. Lije los soportes que se estén estable pero que estén ásperos y desiguales. Nivelar las irregularidades mediante el plástico de fisuras o huecos. Realice un tratamiento previo de los sustratos absorbentes usando una impresión apropiada. Elimine cualquier moho que se haya formado y trate la superficie de acuerdo con las normas pertinentes.

APLICACIÓN DEL ADHESIVO: Aplicar la cola en dispersión sobre la pared con ayuda de un rodillo o de una pistola airless sobre una anchura de 1 ó 2 tiras, de manera homogénea y en cantidad suficiente. Respetar las recomendaciones del fabricante del adhesivo.

Importante: Nunca doble ni enrolle en sentido contrario ya que ello dañará la cara visible (Fig. 1).

COLOCACIÓN: Debe unir a testa los bordes del tejido en la junta. Consejo práctico: Alinee verticalmente la primera tira y presione firmemente, asegurándose de que no haya burbujas. Coloque el borde de la tira siguiente de forma que solape la primera en 1 mm. Luego, empuje el tejido con cuidado hasta que los bordes encajen a testa. Ahora, presione con firmeza la segunda tira contra la pared, asegurándose de que no haya burbujas de aire. Para lograr un acabado satisfactorio es aconsejable cortar el tejido en las esquinas con ayuda de un cíter y una espátula o una regla de recortar. Recomendamos el uso de cantoneras.

Nota: no deben utilizarse los imanes hasta que el adhesivo esté completamente seco (calcule unas 48 horas).

PRESIONAR SOBRE LA PARED Y RECORTAR: Presione con firmeza sobre la superficie con una espátula para papeles pintados, asegurándose de que no haya burbujas. Presione con cuidado hacia el interior de las esquinas el tejido traslapado, y córtelo con un cuchillo afilado, empleando como guía una espátula para papeles pintados o una regla de corte, o simplemente usando tijeras para papeles pintados.

PINTURA: 1ª capa: Aplique la pintura uniformemente una vez que el revestimiento mural se haya secado por completo. Siga las instrucciones del fabricante de la pintura. 2ª capa: Espere hasta que la primera capa esté completamente seca antes de aplicar la segunda. Si fuera necesario, también puede aplicarse un acabado de pizarra blanca. Para más información, consulte la ficha técnica. Le rogamos que utilice pinturas de larga duración.

Attentie: De magneten mogen pas na volledige droging (ca. 48 uur) worden gebruikt.

ANDRUKKEN EN AFSNIJDEN: Met voldoende druk met een behangspatел over het gehele oppervlak zonder blaasvorming aandrukken. Overstekende randen in de hoeken drukken en met een scherp afbrekemes langs een behangspatел of een behangerslineal afsnijden, eventueel zoals gebruikelijk met een behangsschaar.

AFWERKEN: 1e verlaag: de verf na volledige droging van de wandbekleding gelijkmatig aanbrengen. Verwerkingsrichtlijnen van de verfabrikant in acht nemen. 2e verlaag: pas aanbrengen na volledige droging van de 1e verlaag. Optioneel kan bovenend ook een whiteboard-finish worden aangebracht. Voor verdere details wordt verwezen naar het Technisch Informatieblad. Gebruik coatings met een zo hoog mogelijke belastbaarheid. Tot wel acht verlagen hebben geen negatieve invloed op de magnetische werking.

Belangrijk: Voor samenhangende oppervlakken uitsluitend producten met hetzelfde serienummer gebruiken (zie opdruk op de buitenkant van de kartonnen verpakking). Wand-/plafondlengte met lengtevoeg of 5 tot 10 cm = baanlengte. Overstekende randen zorgvuldig afsnijden. Ondanks strikte kwaliteitsrichtlijnen kunnen op grond van de productiewijze incidentele fouten optreden. Deze worden aan de rand van het product gemarkeerd en met een lengtevoeg of 0,5 m gecompenseerd. Reclamations na het aanbrengen van meer dan 10 banen kunnen niet worden erkend.

Voer verdere details wordt verwezen naar het Technisch Informatieblad.

ES CONSEJOS DE APLICACIÓN

PREPARACIÓN: Los soportes deben estar secos, limpios y lisos, y ser estables. Elimine los revestimientos murales antiguos, así como las pinturas y los acabados inestables; lije las pinturas esmaltadas y aplique un activador de adhesión apropiado. Lije los soportes que se estén estable pero que estén ásperos y desiguales. Nivelar las irregularidades mediante el plástico de fisuras o huecos. Realice un tratamiento previo de los sustratos absorbentes usando una impresión apropiada. Elimine cualquier moho que se haya formado y trate la superficie de acuerdo con las normas pertinentes.

APLICACIÓN DEL ADHESIVO: Aplicar la cola en dispersión sobre la pared con ayuda de un rodillo o de una pistola airless sobre una anchura de 1 ó 2 tiras, de manera homogénea y en cantidad suficiente. Respetar las recomendaciones del fabricante del adhesivo.

Importante: Nunca doble ni enrolle en sentido contrario ya que ello dañará la cara visible (Fig. 1).

COLOCACIÓN: Debe unir a testa los bordes del tejido en la junta. Consejo práctico: Alinee verticalmente la primera tira y presione firmemente, asegurándose de que no haya burbujas. Coloque el borde de la tira siguiente de forma que solape la primera en 1 mm. Luego, empuje el tejido con cuidado hasta que los bordes encajen a testa. Ahora, presione con firmeza la segunda tira contra la pared, asegurándose de que no haya burbujas de aire. Para lograr un acabado satisfactorio es aconsejable cortar el tejido en las esquinas con ayuda de un cíter y una espátula o una regla de recortar. Recomendamos el uso de cantoneras.

Nota: no deben utilizarse los imanes hasta que el adhesivo esté completamente seco (calcule unas 48 horas).

PRESIONAR SOBRE LA PARED Y RECORTAR: Presione con firmeza sobre la superficie con una espátula para papeles pintados, asegurándose de que no haya burbujas. Presione con cuidado hacia el interior de las esquinas el tejido traslapado, y córtelo con un cuchillo afilado, empleando como guía una espátula para papeles pintados o una regla de corte, o simplemente usando tijeras para papeles pintados.

PINTURA: 1ª capa: Aplique la pintura uniformemente una vez que el revestimiento mural se haya secado por completo. Siga las instrucciones del fabricante de la pintura. 2ª capa: Espere hasta que la primera capa esté completamente seca antes de aplicar la segunda. Si fuera necesario, también puede aplicarse un acabado de pizarra blanca. Para más información, consulte la ficha técnica. Le rogamos que utilice pinturas de larga duración.

Hasta ocho manos de pintura no afectarán negativamente al efecto magnético.

Importante: Realice siempre una comprobación para asegurarse de que los números de serie sean los mismos cuando aplique el revestimiento mural a zonas adyacentes (consulte la información del exterior de la caja). Una tira = altura de pared/techo más 5 o 10 cm. Recorte el sobrante. A pesar de los estrictos controles de calidad, pueden producirse defectos ocasionales relacionados con la producción. Éstos se indican en el borde del producto y se compensan añadiendo 0,5 m a la longitud del rollo. No se aceptan reclamaciones una vez colocadas más de 10 paños.

Para más información, sírvase consultar la ficha técnica.

IT LINEE GUIDA PER L'APPLICAZIONE

PREPARAZIONE: Il fondo deve essere asciutto, pulito, liscio e stabile. Rimuovere i vecchi rivestimenti per pareti e le vernici che non sono in grado di sostenere il prodotto, irruvidire le pitture lucide e trattarle con un adesivo adeguato. Livellare i fondi stabili scabri o irregolari. Livellare eventuali crepe/fiori con lo stucco. Pretrattare i fondi assorbenti con mani di fondo adeguate. Eliminare muffe e funghi e pre-trattare le superfici secondo le direttive relative.

APPICAZIONE COLLA: Applicare sul fondo uniformemente e in quantità sufficiente colla pregiata per tessuti con il rullo oppure con un apparecchio per spruzzatura airless per una larghezza pari a 1 - 2 tel. Osservare le istruzioni per l'uso del produttore della colla.

Importante: Mai piegare o avvolgere nel senso contrario, altrimenti si danneggia il lato a vista (fig. 1).

APPICAZIONE: I tel. devono essere bene a contatto l'uno con l'altro nella zona di giunzione. Suggerimento: Orientare il primo telo e premere per eliminare eventuali bolle. Accostare il nuovo telo a quello precedente con una sovrapposizione di appena 1 mm. Poi spingere indietro il bordo del nuovo telo fino ad accostare i due bordi a filo. Premere il secondo telo per eliminare le bolle. Se non è possibile lavorare in continuo intorno ai bordi esterni, si deve tagliare il prodotto nella zona degli angoli. Si consiglia di utilizzare un profilo per bordi.

Attenzione! I magneti si devono utilizzare solo dopo l'escissione completa (ca. 48 ore).

APPICAZIONE E TAGLIO: Con una spatola da tappezziere, premere bene il tessuto sull'intera superficie, eliminando eventuali bolle. Premere bene le sporgenze negli angoli e ritagliare con un taglierino a lama affilata lungo una spatola da tappezziere o un righello da taglio, eventualmente usare come al solito un paio di forbici da tappezziere.

VERNICIATURA: 1. mano: Applicare il colore uniformemente dopo che il rivestimento della parete è completamente asciugato. Osservare le istruzioni per l'uso del produttore. 2. mano: Da eseguire solo dopo che la prima mano è completamente asciugata. Come optional si può applicare anche un Whiteboard Finish. Per ulteriori dettagli si rimanda alla scheda tecnica. Utilizzare possibilmente rivestimenti molto resistenti. Applicando anche fino a otto passate non si provoca alcun effetto negativo sull'azione magnetica.

Importante: Per rivestire pareti continue utilizzare solo prodotti con lo stesso numero di serie (vedere sovrappressione all'esterno della confezione). Lunghezza parete/soffitto con aggiunta di 5 - 10 cm = lunghezza tel. Tagliare con precisione le sporgenze. Nonostante le severe direttive sulla qualità non è da escludere la presenza di singoli difetti legati al processo di produzione. Essi sono contrassegnati sul bordo del materiale e compensati con l'aggiunta di 0,5 m di lunghezza. Non si accettano reclami una volta applicati più di 10 tel.

Per ulteriori dettagli si rimanda alla scheda tecnica.

FI TYÖSTÖÖN LIITTÄVIÄ OHJEITA

VALMISTELU: Asennuspohjan on oltava kuiva, puhdas, tasainen ja kantokykyinen. Poista vanhat seinäpinnoitteet ja kerrokset, joiden kantokyky ei ole riittävä. Karheutta kuitavat maalipinnat ja levitä niihin soveltuuva tartta-ainetta. Tasota kantokykyiset karkeat ja epätasaiset alustat. Tasota halkeamat ja reiät tasotieella. Esikäsitele imukykyiset asennuspohjat soveltuuva pohjustusaineilla. Käsittele mahdolliset home- tai sienikasvustot ohjeiden mukaan.

LIIMAN LEVITTÄMINEN: Levita alustaan tasaiseksi ja riittävästi laadukasta tapettiliimaa telalla tai Airless-ruiskukoneella 1-2 vuoden leveydeltä. Noudata liimanvalmistajan ohjeita.

Tärkeää: älä koskaan taita tai rullaa vastakkaiseen suuntaan, muutoin etupuolelle syntyy vaurioita (kuva 1).

LIIMAUS: Vuotien on kosketettava toisiaan saumakohdassa. Vinkki: Aseta ensimmäisen vuotua luotuosiaraan ja paina ilmakuplat pois. Aseta uuden vuodon reuna edelliselle vuodalle siten, että vuodat ovat lähes 1 mm päällekkäin. Työnä sitten uuden vuodon reunaan edellisestä poispäin, kunnes vuotien reunat ovat tiiviisti vastakkain. Paina ilmakuplat pois toisesta vuodasta. Katkaiseen työstö seinän kulmiin ylitse ei ole mahdollista, tuote on leikkattava kulmiin aletulta. Suosittelemme käyttämään reunaaprofiilia.

Huomio: magneetit saa ottaa käyttöön vasta tuotteen kuivuttua täydellisesti (n. 48 tunnin kuluttua).

PAINAMINEN JA LEIKKAAMINEN: Paina tapettilaistalla sopivalla voimalla ilmakuplat pois koko alueelta. Paina jäämät varovasti kulmiin ja leikkaa irti tapettilaistaa tai leikkauksivaihtaa pitkin teräväällä mattoveitsellä tai tavalliseen tapaan tapetilleikirulla.

PINNOITUS: 1. maalaus: Kun seinäpinoite on kunnolla kuivunut, levitä maalaat tasaiseksi. Noudata värvivalmistajan ohjeita. 2. maalaus: Levita toinen kerros maalaat vasta ensimmäisen kerroksen kuivuttua kunnolla. Valinnaisesti seinään voidaan levittää myös valkotaulumalja. Lisätietoja löyty teknisestä esitteestä. Käytä mahdollisimman hyvin rasituista kestäviä pinnoitteita. Maalaat voi levittää jopa kaheksan kerrostaa kestäviä pinnoitteita. Maalaat voi levittää jopa kaheksan kerrostaa kestäviä pinnoitteita.

Tärkeää: Käytä yhtenäisillä pinnoilla ainoastaan tapetteja, joissa on sama sarjanumero (katso paketin ulkopuolella oleva merkintä). Seinän/katon pituus + 5-10 cm = vuoden pituus. Leikkaa ylimääräinen tapetti sisistä pois. Tiukosta laatudirektiivistä huolimatta yksittäisiä tuottannosta johtuvia vikoja saattaa esiintyä. Ne merkitään tuotteen reunaan ja pituutta lisättään 0,5 m. Reklamaatioita ei hyväksytä, jos yli 10 vuotta on asennettu onnistuneesti.

Lisätietoja löytyy teknisestä esitteestä.

SE ARBETSFÖRKLARING

FÖRBEREDELSE: Underlaget måste vara torrt, rent, jämnt och bärande. Ta bort gamla väggbeläggningar och skikt som inte bär väven. Rugga upp höglänsiga färgskikt och stryk ytan med en lämplig primer. Jämna till skrölvgå/öjämna, bärande underlag. Jämna till sprickor och hål med spackelmassa. Förbehandla sågunderlag med en lämplig grundfärg. Avlägsna mögel- och svampangrepp samt förbehandla enligt de aktuella riktlinjerna.

APPLICERING AV LIM: Applicera det högkvalitativa vävlimentet jämt i tillräcklig mängd med rulle eller luftfritt sprutaggregat på en bredd av 1-2 väder på underlaget. Följ limtillverkarens anvisningar.

Viktigt: Varken böj eller rulla våden i den motsatta riktningen, då det leder till skador på framsidan [bild 1].

LIMNING: Våderna måste ha god kontakt med varandra överallt i skarvarna. Tips: Loda in den första våden och tryck för att få ett luftfritt resultat. Placerar en ny våd med knapp 1 mm överlappning på den tidigare våden. Skjut sedan tillbaka kanten på den nya våden så långt, att kanten ligger jämnt kant i kant. Tryck på den andra våden för att få ett luftfritt resultat. En genomsående bearbetning runt ytterhörn är inte möjlig. Våden måste skäras i hörnet. Vi rekommenderar att använda en hörnprofili.

Observera: Magneterna får användas först efter att limmet har torkat helt (cirka 48 timmar).

FASTRYCKNING OCH SKÄRNING: Tryck tillräckligt hårt med en tapetspovel för att få ett luftfritt resultat. Tryck försiktigt ut tapeten i hörnen och skär av den med hjälp av en cutter-kniv tillsammans med en tapetspovel eller en skärlinjal, eventuellt med en tapetsax istället.

MÅLNING: 1:a strykningen: Applicera färgen jämt när väggbeläggningar har torkat helt. Beakta limtillverkarens anvisningar. 2:a strykningen: Gör den andra strykningen först efter att den första strykningen har torkat helt. En whiteboard-yta kan appliceras som tillval. Ytterligare detaljer om det hittar du i det tekniska databladet. Använd helst färger som tål höga belastningar. Upp till åtta lager färg påverkar också magnetverkan negativt.

Viktigt: Använd alltid samma produktserienummer på sammanhängande ytor (se tryck på kartongens utsida). Väggen eller takets längd med ett tillägg på 5-10 cm = vädens längd. Skär rent i åndarna. Trots strång kvalitetsriktlinjer kan det finnas enstaka produktionsrelaterade fel. De markeras på kanten av tapeten och jämnas ut genom ett längdtillägg på 0,5 m. Reklamationer som görs efter att mer än 10 väder har satts upp godkänns inte.

Ytterligare detaljer hittar du i det tekniska databladet.

NO OPPLYSNINGER OM FORARBEIDNINGEN

FORBEREDELSE: Underlaget må være tørt, rent, glatt og bærekraftig. Fjern gamle veggelegg og belegg uten bæreegne, gjør glinsende maling ru og belegg med en egnet heftevennebeforber. Glatt ut grove / ujevne underlag som har bæreegne. Utjevne sprekk / hull med spackelmasse. Forbehandle sylinder underlag med egnet grunning. Fjern mugg- og soppdannelse og forbehandle i henhold til de gjeldende retningslinjene.

PÅFØRING AV LIM: Påfør hoyverdig tekstilim med rull eller airless-sprøyteapparat med en bredde på 1-2 baner jevnt og med tilstrekkelig mengde på underlaget. Ta hensyn til limprodusentens retningslinjer for bearbeiding.

Viktig: Bøy eller rull aldri i motsatt retning, det oppstår ellers skader på den synlige siden (fig. 1).

LIMING: Banene må ha god kontakt med hverandre i skjotområdet. Tips: Få den første banen i lodd og press fast for å fjerne blærer. Legg til ny banen med knapt 1 mm overlappning til den forrige banen. Skyv så produktkant til den nye banen så langt tilbake, til kantene ligger i flukt på skjøten. Press den andre banen fast for å fjerne blærer. En gjennomgående bearbeiding rundt ytterhjørner er ikke mulig, produktet må kuttes i hjørneområdet. Vi anbefaler å bruke en hjørneprofil.

OBS: Magnetene må først benyttes etter fullstendig torking (ca. 48 timer).

PRESSE FAST OG KUTTE AV: Press fast med tapetsersparkel og tilstrekkelig trykk over hele flaten for å fjerne blærer. Trykk overflødig materiale forsiktig inn i hjørnene og kutt med langs en tapetsersparkel eller en skjærelinjal med en skarp kutteknav, ev. som vanlig med en tapetsersaks.

BELEGG: 1. Malingstrøk: Påfør malingen jevnt etter at veggebelegget har tørket fullstendig. Ta hensyn til produsentens retningslinjer for bearbeiding. 2. Malingstrøk: Påfør det andre streket først etter at det 1. strøket har tørket fullstendig. Alternativt kan du i tillegg også påføre en whiteboard finish. Ytterligere detaljer finner du i det tekniske databladet. Bruk helst høyt belastbare belegg. Selv intil åtte malingstrøk innvirker ikke negativt på magnetvirkningsen.

Viktigt: Bruk bare vez med samme serienummer på samanhengende flater (se merking på kartongens utsida). Vegg- / taklengde plus 5-10 cm = banens lengde. Kutt av utstående ender. Tilross for streng kvalitetsdirektiv kan det produsjonsbetinget oppstå enkelte feil. Disse stedene med feil merkes tydelig på tapetkanten og utjevnes med et tillegg i lengden på 0,5 m. Klager som fremsettes etter at det er tapetert 10 baner eller mer kan ikke tas til følge.

Ytterligere detaljer finner du i det tekniske databladet.

PL WSKAŻOWKI DOTYCZĄCE OBRÓBKИ

PRZYGOTOWANIE: Podłożę musi być sucha, czysta, gladkie i nośne. Stare tapety i nieność powłoki piankowej, potyskliwe powłoki malarskie zwinięte w zagruntowaniu gruntu kontaktywnym. Krzywizny/nierówności wygładź. Rysy i dziury zaspachlować. Czthonie podłożę zagruntować odpowiednim gruntem. Plesnie wzgl. grzyby usunąć a następnie podłożyć obrobici zgodnie z przyjętymi zasadami.

Ytterligare detaljer finner du i det tekniska databladet.

PL WSKAŻOWKI DOTYCZĄCE OBRÓBKИ

DUVARA UYGULAMA: Bir boyun diğer boyala kenar kisimlarından tam olarak eşleştirilmesi emin olun. İpuç: İlk boyu uygunluğunu, hava habarcığı kalmadığında emin olana kadar nazikçe bastırın. 2 boyu duraklamalarını uygunluğunu ek yerlerinden tam olarak birleştirilmelidir. İşlemi uygarlıkla bir kaplamalının diğerinin üzerine sadece 1 mm binnimesine dikkat edin. Sonra içi elyafın kenarları uc uşa birleşmesi beklenir. Elyafın kenarını hafifçe geri itin. İkinci elyaf düzleştirmek için hava kabarcıklarının olmasını engelleyin. Kesisitiz olarak köşelerde uygulanması mümkün değildir. Köşelerin kesilerek elde edilmesi gereklidir. Bu noktalarda köşe profilinin kulanılmasını taşıvi etmektedir.

Önemli: Ruloyu asta ters yönde sarının. Bu sarma işlemi yüzeye hasara sebebi olabilir. (Figür 1)

DUVARA UYGULAMA: Bir boyun diğer boyala kenar kisimlarından tam olarak eşleştirilmesi emin olun. İpuç: İlk boyu uygunluğunu, hava habarcığı kalmadığında emin olana kadar nazikçe bastırın. 2 boyu duraklamalarını uygunluğunu ek yerlerinden tam olarak birleştirilmelidir. İşlemi uygarlıkla bir kaplamalının diğerinin üzerine sadece 1 mm binnimesine dikkat edin. Sonra içi elyafın kenarları uc uşa birleşmesi beklenir. Elyafın kenarını hafifçe geri itin. İkinci elyaf düzleştirmek için hava kabarcıklarının olmasını engelleyin. Kesisitiz olarak köşelerde uygulanması mümkün değildir. Köşelerin kesilerek elde edilmesi gereklidir. Bu noktalarda köşe profilinin kulanılmasını taşıvi etmektedir.

Önemli: Yapistirici tamamen kurulmadan miknatısları kullanılmayın. (yaklaşık 48 saat)

DUVARA BASTIRIN VE KESIN:

DUVARA BASTIRIN VE KESIN: Hava kabarcığı olusmadığından emin olmak için spatala yardımıyla yeterli derecede bastırın; yüzeyin tamamına düzgün yerlesmesini sağlayın. Üst üste getirilen cam elyafı dokumaları köşelerde doğru dikdikte bir biçimde itin ve işlemenin düzgün tamamlanması için fazla gruntem. Plesnie wzgl. grzyby usunąć a następnie podłożyć obrobici zgodnie z przyjętymi zasadami.

BOYA UYGULAMA: 1. kat boyası uygulama: Cam Elyafı dokuma uygulandıktan ve tamamen kurulduktan sonra boyan horojon bir şekilde uygulanır. Boya üreticisinin talimatlarına uygun hareket edin. 2. kat boyası uygulama: 1. kat tamamen kurulduktan sonra boyan horojon bir şekilde kesilerek düzgün yerlesmesini sağlayın. Üst üste getirilen cam elyafı dokumaları köşelerde doğru dikdikte bir biçimde itin ve işlemenin düzgün tamamlanması için fazla gruntem. Daha fazla bilgi için teknik bilgi foyelerini inceleyin. Lütfen yüksek dayanımı boyası kullanın. Sekiz kat boyası uygulaması sonrası bile ürün manetik özlüğünü korur.

Önemli: Tüm ürünler için önemli not: Aynı duvar yüzeyinde sadece aynı seri numaralı kurulmuş kollarının ikutunun dis tarafında ürün seri numarası yazılsıdır. Uygulama için bir boy ürün keserken zayıf payı olarak üründe + 5-10 cm ekleyin. Duvar / tavan uzunluğu + 5-10 cm = yaprak uzunluğu. Artan fazla kisimları köşelerde dikdikte bir şekilde kesin. Üretim sırasında, ürünün performansını etkilemeyecek utak çaplı kusurlar meydana gelebilir. Bu kusurlar ürünün kenarında işaretlenmiş olup rulo boyuna 0,5 m ilave ederek tolere edilir. Şikayetlerin değerlendirilmesi: 10 boydan daha fazla uygulama yapıldıktan sonra gelecek şikayetler dikkate alınmamıştır.

Daha fazla bilgi için teknik bilgi foyelerini inceleyin.

RU УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ПОДГОТОВКА: Основа должна быть сухой, чистой, гладкой и прочной. Необходимо удалить старые настенные покрытия и непрочные слои краски, придать шероховатость глянцевым

слоям краски и нанести соответствующую грунтovку. Выровнять прочные шероховатые / неровные основы. Заделать трещины / отверстия шпатлевкой. Впитьвающие основы предварительно покрыть соответствующей грунтovкой. Удалить пленсы / грибок и обработать эти места согласно соответствующим инструкциям.

НАНЕСЕНИЕ КЛЕЯ: Равномерно и в достаточном количестве нанести высококачественный клей на основу при помощи валика или установки для безвоздушного распыления по ширине 1-2 полотен. Соблюдать инструкции по нанесению от производителя клея.

Важно: Не складывать и не скатывать в противоположном направлении, так как это может привести к повреждению видимой стороны [рис. 1].

ПРИКЛЕИВАНИЕ: Необходимо хороший контакт полотен в области шва. Совет: Выровнять первое полотно по отвесу и прижать, не допускать образования пузьрей. Наложить на него следующее полотно с нахлестом 1 см. Затем отодвинуть кромку нового полотна назад, чтобы кромки на стыке находились на одном уровне. Прижать второе полотно, не допускать образования пузьрей. Если сплошная обработка на внешних углах невозможна, необходимо обрезать изделие в области углов. Рекомендуется использовать угловой профиль кромки.

Внимание: Магниты можно использовать только после полного высыхания (приблизительно через 48 часов).

ПРИКАЖИТЬ И ОБРЕЗАТЬ: Прижать шпателем для обрезов по всей поверхности с достаточным нажимом. Аккуратно обрезать выступающие части в углах или долотом шпателя для обрезов острый оваллярный ножом, при необходимости, как обычно, ножницами для обрезов.

OKRASKA: 1-й слой: Равномерно нанести краску после полного высыхания покрытия стен. Соблюдать инструкции по нанесению от производителя краски. 2-й слой: Наносится только после полного высыхания 1-го слоя краски. В качестве опции можно нанести финишное покрытие в виде белой доски. Дополнительные подробности изложены в техническом описании.

Важно: На сплошных поверхностях использовать только продукты с одинаковым серийным номером (см. текст, напечатанный на внешней стороне коробки). Длина стены/потолка с припуском 5-10 см = длина полотна. Аккуратно обрезать выступающие части. Несмотря на строгие критерии качества, возможно наличие отдельных ошибок, обусловленных процессом производства. Они обозначены на краю стены и компенсируются за счет припуска по длине 0,5 м. После приклевивания более 10 полотен рекламации не принимаются.

Дополнительные подробности изложены в техническом описании.